



# 第18回 日本語学習者による 日本語スピーチ大会

2017年10月29日



主催 八王子にほんごの会



## 目次

\*本文掲載は発表順です

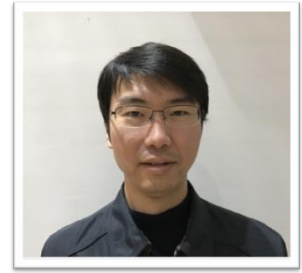
発表	寺子屋	学習者	出身国	タイトル
1	北野	劉 智強 (リユー チキョウ)	中国	わたしの故郷(ふるさと)
2	北野	ゴウ ティ クイ	ベトナム	富士山に登って、学んだこと
3	南大沢	姜 青楊 (キョウ セイヨウ)	中国	日本での子育ての体験
4	南大沢	デニッセ モレノ	メキシコ	漢字の感じ
5	東浅川	ズオン ゴー ダイ	ベトナム	日本語が好きになった理由
6	大和田	コン・ミン・フン	ベトナム	私の仕事
7	由井一	アルバラード・ジェシー	米国	日本でのおもしろい体験
8	南大沢	万 静嫻 (バン セイカン)	中国	春風が吹いた
9	台町	ラフェ フェレル	フィリピン	外国人
10	南大沢	エドアルド フィゲロア	メキシコ	日本語ペラペラのため
11	東浅川	マイ ティ フン リン	ベトナム	日本での生活
12	東浅川	ファム ティ トウ ロアン	ベトナム	私とお父さん
13	東浅川	ヴ ティ トウイ	ベトナム	「恋愛」について
14	駅前土曜	チャン ティ トウイ チャン	ベトナム	料理を作る事
15	駅前金曜	花日(ハナヒ)	中国	私とアニメ
16	駅前月曜	ファン ティ フェン	ベトナム	わたしの夢
17	南大沢	アジ スクマ セジャティ	インドネシア	インドネシアの好きな食べ物「サテアヤム」

最優秀賞 アジ スクマ セジャティ  
 優秀賞 デニッセ モレノ  
 優良賞 万 静嫻  
 敢闘賞 姜 青楊  
 アルバラード・ジェシー  
 ファム ティ トウ ロアン  
 ヴ ティ トウイ  
 ファン ティ フェン

わたし ふるさと  
私の故郷

りゅう ちきょう ちゅうごく  
劉 智強 (中国)

きたのてらこや  
北野寺子屋 (担当会員 大澤 宏之)



みなさん、こんにちは。私は劉と申します。今年の3月に日本にきました。北野寺子屋のおかげで、今日のスピーチ大会に参加することができて、すごく嬉しいです。でも正直に言いますと、今すごく緊張しています。今日は私の故郷を皆さんに紹介したいと思います。頑張って話しますので、皆さんも最後まで寝ないで聞いてください。どうぞよろしく願いいたします。

私の故郷は中国遼寧省の大連です。すごく自慢な町です。ご存知の方もいらっしゃると思いますが、私の紹介で足りない部分がありましたら、手を挙げて補足してくださいね。

大連は海と山に囲まれて、景色はすごく良くて、有名な観光地です。特に夏の時期、避暑地ですので、観光客が色んなところから集まってきます。もちろん中国人だけではなく、外国人も多いです。それに海の幸も全国で有名で、観光客も地元の人、海で泳いだり、海鮮物をバーベキューでその場で食べたりして、最高ですね。唯一私から見ると、足りない点は花火大会がないことです。今環境の問題で花火を打ち上げることがほとんど禁止されていて、少し寂しいです。

大連は日本と近くて、飛行機で3時間ほどつきますので、日本には留学生とか仕事をしている人で大連出身の人が多いです。同じ大連に住んでいる日本人も多いです。町で歩くと、日本料理の店がどこでもあるように感じます。店の店員は皆日本語を話せるから、中国語ができなくても全然困らないですよ。味も日本とあまり変わらないので、食べ物についての心配はいりません。

あと、3年前大連の港の近くにアジアで一番大きい音楽噴水広場が出来まして、夏限定に毎晩噴水をしています。すぐ隣にベネチアの建物を真似して、水の中に建物を作り出しました。観光客がボートに乗って、ゆっくり楽しむことができます。その風景を見て思わずカメラで写真を撮っている人も少なくないです。まるで絵の中にいるようです。私も何度も行ったことがありますが、もしみなさんが誘ってくれれば、喜んで付き合いますよ！

そろそろ私のスピーチが終わりますが、寝ている方が居なくて、よかったです。

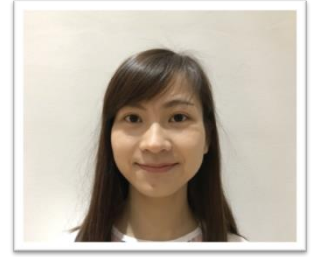
みなさん、ご清聴、ありがとうございました。

ふじさん のぼ まな  
富士山に登って、学んだこと

ゴー ティ クイ (ベトナム)

きたのてらこや

北野寺子屋 (担当会員 杉山 光右)



皆さん、こんにちは。初めまして。私はゴー ティ クイ と申します。ベトナムから参りました。今日は富士山に登った話をしたいと思います。皆さん是非聞いてください。

今年の8月15日、私はオアンさんと言う友達と、いつもお世話になっている高橋さんと、3人で富士山に登りました。でも雨女と言われるほど、私はどこに行っても、いつも雨に降られています。江の島も、デズニーシーも、東京スカイツリーもそうでした。さらに箱根は本当に台風のようなようでした。そして今日も雨です。

今回の富士山はどうなるかなー……やっぱり思ったとおり雨になってしまいました。

でも、私は覚悟して登り始めました。登っていくに従って雨が強くなり、風も冷たくなってきました。私は心細くなりなかなか前へ進めませんでした。休憩をとって辞めようかな、と思ってしまうました。下から来る人たちはどんどん迫ってきます。「頑張って。みんなに抜かれますよ」と言う誰かの声を聞いて「そうだ、私も頑張らないと」。さっきずっと下にいた人たちは、もう私のところをとおりました。私はまた登り始めました。

八合目に着いても雨はまだ降っています。リュックからお弁当を出して友達と食べました。周りの人にも少し差し上げたら、喜んでくれて嬉しかったです。

夜、山小屋で濡れた服を、乾いた服を借り着替えました。それでも寒くて仕方がなかったです。でもそこでいい出会いがありました。1人で登っている台湾の男の人が一緒に登りたいと声をかけてきました。グループは4人になりました。

登っていけばいくほど坂が険しくなってきました。急なところでは台湾の友達が手を引っ張ってくれました。お互いに助け合いながら登り、やっと頂上に着きました。雨の中で4人は思わず抱き合い、なぜかその時私は涙が出てしまいました。雨のためご来光を仰ぐことが出来なくて残念だったけど、雨のおかげで私は色んなことが分かってきました。

人生とは登山と一緒にです。辛いことはたくさん有るけれども、それを乗り越えれば、きっと大喜びになります。

ごせいちようありがとうございます。

## にほん こそだ たいけん 日本での子育て体験

きょう せいよう ちゅうごく  
姜 青楊 (中国)

みなみおおさわてらこや  
南 大沢寺子屋 (担当会員 中村 雄三)



深夜3時頃、子供の泣き声で目が覚めました。子供のおでこに手をあててみると、やっぱり熱があります。横でぐっすり寝ている夫は、昨夜、遅くまで残業をしていました。「どうしようか？一人でするから、夫はゆっくり寝かせてあげよう！」と思い、私は子供を抱いて、リビングへ体温計と薬を探しに行きました。熱を下げる薬を飲ませた後で、おむつを交換しました。熱で機嫌が悪い子供を抱いて、あやしながら、片手でミルクを作りました。そんなこんなで、一人でいろいろと忙しくしていると、知らないうちに、もう朝6時半になっていました。寝たばかりの子供をベッドにそっと置いて、夫の朝ご飯の用意を始めました。

これは日本の子育ての光景の一つです。子育てについて、日本と中国の習慣は全く違います。中国の夫婦は両方とも仕事に集中して、子育てはほとんど夫の両親に任せます。中国では、出産の時にはおばあさんが手伝いに来てくれて、赤ちゃんが1カ月ぐらいになったら、おばあさんが実家へ連れて行って育てることが珍しくないです。日本では、子育ては夫婦二人だけでやっていることが多いと思います。日本のお母さんは一人で赤ちゃんを抱いて、子供二人を連れて買物へ行くことが普通ですが、中国ではこのような場合、おばあさんが必ず付き添います。子育てについて、中国のお母さんより日本のお母さんはもっと大変だと思います。

子育てって、ほんとに大変なことです。どんな仕事より子育てのほうがはるかに難しい。例えば、お母さんをトイレに行かせてくれませんか、夜中に寝かせてくれませんか。でも、子育ての知識などは、どこでも教えてくれませんか。子供が生まれるまで赤ちゃんの面倒を見たことがない人が少なくないと思います。だから、若い親たちは子育てについて、恐怖感を持っています。赤ちゃんが生まれる前から、いろいろなことを心配します。でも、心配事の9割は起こらないと言われていましたし、起こったとしてもすぐに忘れて、なにを心配したか、さえわからなくなります。だから、子育てって、何にも心配しなくていいのではないかと思います。

では、最も大切なこと、どのように子供と接し、育てたら良いのでしょうか。私は、いろいろと考えた結果、子供を褒めて育てることにしました。

私は中学2年生の時に、大好きな音楽の先生から「キョウちゃんは歌がうまいね」って褒められたことがあります。その言葉をずっと私の心に残っています。どんな時でも思い出したら、同じように嬉しいです。人はいちど褒められると、その言葉が生涯で500回ぐらい頭にひびくそうです。だから、褒める言葉こそ、親から子供への最高の贈り物ではないかと思えます。これは日本でも中国でも同じではないでしょうか。私は、子供は親から褒められたいのだ、ということを常に心に留めて、怒らず焦らずに優しく、子供と元氣いっぱい楽しく暮らしていきたいと思っています。

# かんじ かん 漢字の感じ

デニッセ・モレロ (メキシコ)

みなみおおさわてらこや

南 大沢寺子屋 (担当会員 西堀 孝文)



皆さん、こんにちは。私はデニスと申します。2年6か月前にメキシコから来ました。

私は、日本に来たとき、日本語が全然出来ませんでした。本当に、ゼロから学び始めました。

他の外国人と同様に、ひらがなから始めました。そんなに難しくなかったです。ABCと似ているものですから。

その後、カタカナが来ました。それはもうちょっと挑戦でした。ツとシ。ンとリとソ。文字はとても似ています。今でも時々カタカナの書き方を忘れませんが、だいたい覚えました。

しかしながら、ひらがなとカタカナの後に、恐ろしい漢字が来ました。私は漢字について多くの人の話を聞いてきました。「漢字はとても難しいよ！覚えることが無理！」「2,000以上漢字があるので、無理だ」「書き方だけじゃなくて、音読みと訓読みもあるから、無理！」。

実は、外国人は漢字を全く好みません。

漢字を覚えるのは難しいのは事実です。英語、スペイン語、その他のほとんどの言語では表意文字がありませんので、実際に慣れるのは難しいです。それを書き方や発音だけではなく、私たちの頭の中の情報をどのように処理するかについても学ぶことが必要です。

それと、外見上はとても似ていますが意味が全然違う漢字もあります。例えば、私はいつも「辛い」と「幸い」を間違えます。

漢字は本当に地獄のものです。けど、私は漢字が好きです。

漢字はいつも面白いです。意味だけでなく、物語があります。独自の小さな芸術作品である漢字もあります。

例えば、「働く」の漢字：人が動いています。「休む」の漢字、人が木の下で休んでいます。

立派で複雑な漢字は、どんな文章でも簡単な仮名とバランスを保ちます。私はひらがなだけで書かれた文章を読むのはより難しいと思います。漢字は文章に命・心を与えるものです。

漢字はその言葉の意味も変えることも出来ます。単純に「聞く」と「聴く」ことは同じではありません。

普通の「見る」と観察の「観る」の違いもあります。普通の見るは単に目を動かし、物をとらえることです。けど、観察の観るは念を入れてみることです。漢字が変わると意味も変わります。

漢字も本当に有用です。聞くだけで、「しき」はどんな意味が分かりますか？「しき」は15以上意味がありますけど、漢字を見たら、すぐに意味が分かります。

ので、恐ろしい漢字は確かに、恐ろしいですけど、漢字の美しさを見つければ、漢字の感じを分かるようになります。

以上です。ご清聴ありがとうございます。

# にほん す りゆう 日本が好きになった理由

## ズオン ゴー ダイ (ベトナム)

ひがしあさかわてらこや

東 浅川 寺子屋 (担当会員 佐藤 勇雄)



さいしょ じ こしやうかいした わたし はズオン ゴー ダイと申します。今年24歳です。技能実習生として日本に来たんですけど今はもう 2年半になりました。今日は日本語が好きになった理由をお話したいと思います。宜しくお願い致します。

初めて日本に来た私は、家族も友達もいなくて一人暮らしが始まりました。私の仕事は鉄筋組み立てです。鉄筋の仕事は重くて危ない仕事です。それに外国人の私は日本語がわからないので日本人より怪我をする可能性が高いです。日本に来る前に、半年ぐらい日本語を勉強しましたが中々難しいです。私は勉強が苦手なので仕事ができなくて、いつも怒られました。仕事だけではなく生活にも日本語が必要だと思えます。ある日私は買い物に行ってシャンプーを買おうと思いましたが間違えてリンスを買ってしまいました。日本語がわからなくて色々間違えました。自分は何も出来ない、本当役に立たないとがっかりしました。たまたま夜中に一人で泣いてしまいました。今どうすればいいのかと毎日悩んでいました。ある時、道に迷っている私を外国人と気づいてくれた男の人がいました。偶然に彼もベトナム人でした。彼は道を教えてくれました。なぜ彼も外国人なのに日本語と生活が詳しく分かるのだろう。彼は何年も日本に住んでいるから慣れたのだろうと思いましたが、それを彼に聞いたところ、僕はまだ2年間になっていないですと言いました。私は本当に信じられなかったです。彼が来日した時も大変だったそうです。でも彼は苦しくても努力して勉強を頑張っていました。なぜ自分は頑張ってみないのか、是非自分も彼みたいに日本語を喋って仕事が出来ようになりたいと思いました。2週間ぐらい日本語の勉強をする所を探してお陰様で日本語の会で勉強することが出来ました。念願がかなってとても嬉しかったです。日本語の会で佐藤先生に教えて頂くことになりました。先生と一緒にこれから自分の将来のため、夢を叶えるために日本語の勉強に励んでいます。日本語と云ったらやっぱり漢字が難しいです。でも発音も大変だと思えます。日本語の会に入る前に私は一人で勉強して多くの困難がありました。どうしようもなくてとても大変でした。その困難があったから今の私だと思えます。今は一人ではなく皆さんと一緒に勉強しながら楽しんでます。そして私は日本語が好きになっていて、それからはっきり分かったことは勉強することが自分の将来へつながるといことです。明るい道はいつかきっと来ると思えます。それで今私はいろいろなことを乗り越えて前に進んでいます。日本語の会で 1年間ぐらい勉強してやっと私は N2 の資格が取れました。そのお陰で私はすべて変わりました。考え方も生き方も。自分の夢は日本語の通訳になることです。夢に向かって今N1 に挑戦しております。時間のたつのが早くあつという間に 2年半が経ちました。そろそろ国に帰ります。残り時間は皆さんと一緒に日本語の会の思い出を作りながら今後は悔いのないようにこれからもぜんりよく尽くして日本語の資格を取れるように頑張っていきたいと思えます。皆さんも頑張ってください。ご清聴ありがとうございました。

# わたしのしごと

コン ミン フンさん(ベトナム)

おおわだてらこや

大和田寺子屋 (担当会員 仲村 実明)



みなさん こんにちは はじめまして 私<sup>わたし</sup>は コンミン フンともうします。  
今年<sup>ことし</sup> 31才<sup>さい</sup>です。ベトナムから なかま3人と いっしょに きよねん 8月に  
日本<sup>にほん</sup>へ ぎのう じっしゅうせいとして来ました。かぶしき 会社<sup>かいしゃ</sup> 中央<sup>ちゅうおう</sup> きどう  
工業<sup>こうぎょう</sup>と いう 会社<sup>かいしゃ</sup>ではたらいて います。私<sup>わたし</sup>の 仕事<sup>しごと</sup>は ちかてつの レールの ようせつです。古<sup>ふる</sup>くな  
ったレールをあたらしい レールにとりかえて ようせつする 仕事<sup>しごと</sup>です。まいにち 夜<sup>よる</sup>11時<sup>じ</sup>30分<sup>ぶん</sup>に げんば  
へ 自動車<sup>じどうしゃ</sup>にのって行きます。

さいしゅう でんしゃが おわってから しはつでんしゃが とおるまで、よくあさ5時<sup>じ</sup>まで 仕事<sup>しごと</sup>をします。  
はじめに 道具<sup>どうぐ</sup>とか 酸素<sup>さんそ</sup>ガスとか きかいを 準備<sup>じゆんび</sup>します。それから レールをようせつします。そのとき  
の ようせつの火<sup>ひ</sup>はとてもあついです。ようせつした あと レールが まっすぐになっ ているかどうか  
検査<sup>けんさ</sup>をします。1本の レール<sup>ほん</sup>の 長さ<sup>なが</sup>は 25メートルあります。3本<sup>ほん</sup>から 5本のレール<sup>ほん</sup>を 接続<sup>せつぞく</sup>します。仕事<sup>しごと</sup>  
は 日本人<sup>にほんじん</sup>ふくめて 5人<sup>にん</sup>でおこないます。3時間<sup>3じかん</sup>ほど 休み<sup>やす</sup>なく つづけられます。仕事<sup>しごと</sup>は とても たいへん  
ですが、 おもしろいです。

ちかてつのトンネルの中<sup>なか</sup>は 風<sup>かぜ</sup>がないので あつくて 水<sup>みず</sup>をいっぱい<sup>いっぱい</sup>のんで あせがいっぱい<sup>いっぱい</sup>でて つかれ  
ます。しごとが 終わ<sup>お</sup>って 寮<sup>りょう</sup>に 帰<sup>かえ</sup>り、すぐ シャワー<sup>あさ</sup>をあび、朝<sup>あさ</sup>ご飯<sup>ほん</sup>を 食<sup>た</sup>べて 昼<sup>ひる</sup>11時<sup>じ</sup>はんに 起<sup>お</sup>きます。月<sup>つき</sup>  
に 2回<sup>かい</sup>か 3回<sup>かい</sup>やすみがあります。やすみのときは ショッピング<sup>あ</sup>もしますが、ねているときが おおいで  
す。日本<sup>にほん</sup>の ようせつの ぎじゅつは すばらしいです。3年<sup>ねんかん</sup>間<sup>ま</sup>まなんで ベトナムに 帰<sup>きこく</sup>国<sup>こく</sup>したら、そのよう  
せつの 仕事<sup>しごと</sup>が したいです。いまは にほんの ちかてつの あんぜんのために がんばります。これ<sup>わたし</sup>で 私<sup>わたし</sup>の  
スピーチ<sup>お</sup>は 終わ<sup>お</sup>りです。みなさん、聞<sup>き</sup>いて くださ<sup>ま</sup>って ありが とう ござい ました。

# にほん たいけん 日本でのおもしろい体験

アルバード・ジェシー (アメリカ)

ゆい いっしょうてらこや

由井一小寺子屋 (担当会員 富田 隆)



みな さんこんにちは、ジェシーと申します。アメリカから来ました。

にほん の人はとても親切だと思ひます。親切なのは人だけでは ありません。

にほん のトイレです。戸を開けて入ると「いらっしゃい」という感じでトイレのフタが

ひら きます。おどろ きました。「これは面白い国に来たな」と思ひました。

にほん の人が親切だと思ひたエピソードを話します。

ある時ランチを食べにバーガーキングへ行きました。片手に傘、片手に食べ物を持っ

ていました。その時ナプキンをおとししました。拾おうとしたら、全部、床にバラまいて

しまいました。すると、店の人たちがみんなが、すぐにやって来て掃除をしてくれました。キッチンの人たちまで来てくれました。私の責任なのに.....。

じつ こども ととき ねんかん わたし にほん す ちち ぐんじん  
実は子供の時、3年間、私は日本で過ごしました。父がアメリカの軍人だったので、

あつぎ まち けい ちち はは く まち そと だ  
厚木の基地でメキシコ系の父とグアムの母と暮らしました。でも基地の外に出してくれ

ませんでした。だから3年間もいたのに、日本語を話せませんでした。アメリカの大学

を出ると、なぜかもう一度日本に行ってみたいと思ひて、去年、日本に来ました。

にほん せいかつ おもしろい へん おも  
日本での生活で「面白いな」とか「変だな」と思ひたことを、いくつか挙げてみます。

(1) 日本ではティシューペーパーは無料です。駅前などでニコニコしながら配ってくれます。だから、わざわざ買う必要はありません。

(2) よくわからないのは、とてもきれいなトイレなのに、トイレ専用のスリッパがあることです。私はよくこのスリッパをはいたままトイレから出てきてしまい、叱られます。

(3) 変わった食べ物や飲み物もあります。千葉では、ワサビ入りアイスクリームを食べました。名古屋では、八丁味噌入りビールを飲みました。

これで終わりますが、私の母国とはずいぶん違ひることが日本には沢山あります。

とても楽しい経験です。ご清聴ありがとうございました。

はるかぜ ふ  
春風が吹いた

ばん せいかん  
万 静 嫻 (中国)

みなみおおさわてら こや  
南 大 沢 寺 子 屋 (担当会員 上川 治子)



皆さんこんにちは、私は中国から参りました万静嫻です。日本に来てもう一年半が経ちました。健康な普通の中国人の娘が中国で普通に暮らしていましたが、日本に来た途端赤ちゃんのようになんにも出来なくなってしまいました。

日本に来たばかりの時、駅で定期券を買いました。駅の名前と自分の個人情報全部カタカナで入力しなければなりません。後ろで待っている人がたくさんいたので、ますます緊張して来ました。自分の名前すら見つけられませんでした。私は他人に迷惑をかけていると焦っていました。最後に諦めてしまいました。「寂しいな一、何も出来ないな」と言う言葉が私の内側から聞こえて来て、日本の社会に適応出来るかどうか悩みました。

「泣かないで、弱い子はダメ」と子供の頃からよく言われて育てて来ました。泣くことが恥ずかしいことと思う私は中国にいる家族と電話でも楽しいことしか話せませんでした。心配を掛けたくないのと自分の弱さを見せたくないとの思いからです。なんとか自分で解決しなければ、他人に甘えたり、頼ってはいけないと、頑張りました。

ある日、偶然に「ドキュメント72時間」というテレビ番組を見ました。新宿の片隅に深夜だけ開店する定食屋があります。色々な悩みを抱える人達が此処で出会いホッとするのです。「一人じゃないんだよ」ということをわかって欲しい」と言う店の主人の言葉が私の心を温めました。

今年になって私と友達は仙台に旅行に行きました。新しい靴で靴擦れが出来てしまいました。友達が一緒なので気付かれないようにずっと我慢をしていました。後ろから来たお婆さんが「踵から血が出ているよう。絆創膏を貼るといいよ」と言って通り過ぎました。私はお礼を言ったものの絆創膏を買えずにいました。さっきのお婆さんがもう一度私に呼びかけてコンビニで絆創膏を買ってくれたのです。

その絆創膏を受け取った瞬間、私の心に春風が吹いたのです。もしかして無意識のうちに見っとも無い姿を見せまいと、自分の周りに垣根を作っていたのではないかと思っただけです。そのお婆さんの春風のような優しさに、私は異国にいても一人ぼっちではないのだと癒されたのでした。

これからも私はこの日本で暮らして色々な人に会うことでしょう、皆さんと触れ合いつつ、自分の生きる道を見つけれたいと思います。

ご清聴ありがとうございました。

がいこくじん  
外国人

ラフェ・フェレル (フィリピン)

だいまちてらこや

台町寺子屋 (担当会員 大石 りさ)



みなさん、こんにちは。私はフィリピンから来たラフェともうします。きょうは私が外国人として日本にすんだけいけんについてはなしたいとおもいます。

外国人が日本に住むのは簡単ではありません。毎日の生活がまるで生き残るためのたたかいの連続です。なぜなら自分はひとりぼっちだからです。そして結局すべての問題を自分で解決することになります。私の国の文化は日本の文化とちがうため日本の文化を理解していっしょうけんめい溶け込もうとします。これもまた生き残るためです。

初めて日本に来たときのことを覚えています。私は日本語がまだそんなにできませんでした。まわりの人たちも英語ができなくて会話は大変でした。当時私がかかえていたストレスを想像することができるでしょうか。そして日本の物価がいかに高いかを知ってしよげきを受けました。ペソから円へかんさんするとすごく高いので食事をとることすらあきらめたこともありました。そのとき頭にある日本語は「はい」「いいえ」「ありがとうございます」「すみません」と「ごめんなさい」だけでした。日本語で話しかけられたら気を失いそうな時もありました。そういえば、ある日コンビニで食べ物を買いました。言われたことがぜんぜんわからなくて「はい」と「ありがとう」でごまかしましたがレジの人がかたまってしまいました。えがおで「なに？」と聞き返したとたん私が外国人だと気づいてくれました。弁当をあたためてほしいか、そしてはしをつけてほしいかジェスチャーをしながら私に聞きました。

もう一つお話ししたいおもしろいエピソードは映画館へ行った時の事です。コメディもしくはホラー映画を見る時は一人でさけんたり笑ったりしないほうがいいです。じゃないとまわりにいる日本人に「しっ」とちゅういされます。なぜなら日本人は映画を見る時かんじょうをおさえようとしますから。みんな映画の最後まで静かに見えています。そして映画が終わって電気がついてから劇場を出ます。私はそのぎやくをする外国人です。

このほかにも日本で経験したことは話きれないほどたくさんあります。これらの経験は人と共有したり又自分でもずっと覚えておく価値のあるものだと思います。なぜなら経験を通して異なる文化に適応し日常生活に役立つ新しい事を発見できるからです。でも何より一番大事なのは違う国で外国人として住むのはどんなに苦しくても神様が常に私たちを見守っていることに気づくことです。神様のおかげで私たちは強くなりどんなむずかしい状況でも乗り越えることができるとわかりました。

私が日本に来て約3年がたちました。苦しいこともたくさんありましたが、今はこれからも日本に住みたいと思っています。ご静聴ありがとうございました。

# にほんご 日本語ペラペラのために

エドアルド・フィゲロア（メキシコ）



みなみおおさわてらこや

南 大沢寺子屋（担当会員 西堀 孝文）

皆さん、こんにちは。私はエドアルドと申します。2年前にメキシコから来ました。日本に来てから、たくさん勉強しています。毎日の生活の中で、買い物、散歩、外食、全部が勉強になります。カタカナとひらがなが書けて読めます。漢字はだいたいわかりますので、今の生活では十分だと思います。しかし、その後、イタリア料理のレストランで仕事を始めて、初心者になりました。仕事の最初の日に先輩たちからの説明は次のようでした：“塩をぼろぼろして”、“揚げ物べちゃべちゃして”、“そのさくさくじゃない、カリカリのほうがいい”。本当に、なかなか分かりませんでした。

申し訳ありませんですけど、でも、カリカリとさくさくの違いはなに？

その後、知っているオノマトペ、か、擬音語、擬態語の数がドンドン増えました。ピザはもちもちになります。皿はピカピカじゃなくて、きらきらです。ケーキはプニプニじゃなくて、フワフワのほうがいい。タマゴはバラバラになったらダメです。私はオノマトペを聞くたびに、イライラしていました。

料理を作ることを学びながら、ぼちぼち新しい言語も習いました。

仕事の外でもオノマトペの存在に気付きました。例えば、ぐるぐるという店の中で、本当にぐるぐる回っていました。

なぜ難しいかといえば、メキシコではオノマトペが違います。例えば、犬の泣き声はワンワンじゃなくて、“グアウ”です。猫の泣き声はニャンニャンじゃなくて、“ミアウ”です。

他のオノマトペはマンガだけで使います。わくわくとかどきどきとか、感情的なオノマトペが全然ありません。

本当に、日本語がそんなにペラペラではありませんけど、がんがん頑張ります。もう、そろそろお仕舞いです。

皆さん、ご清聴ありがとうございます！

# にほん せいかつ 日本での生活

## マイ ティ フン リン (ベトナム)

ひがしあさかわてらこや

東 浅川 寺子屋 (担当会員 百合岡 恒子)



こんにちは、今日のスピーチは日本での生活について発表致します。どうぞ宜しくお願いいたします。

私はベトナムの研修生マイ ティ フン リンと申します。ベトナムの小さな町で生まれ育ちました。自分の夢のために、そして国の発展のために、一大決心をして、2015年2月17日に来日しました。来日後、言葉の壁や上手に仕事が出来なくて、ホームシックになり、母国へ帰りたと思いました。そんな時、日本人の心の温かさは私の心のささえでした。

私は、今、日本語教室に通っています。そこで日本語を教えている先生はとても熱心で親切です。日本語だけでなく、生活習慣についても教えてくれました。

日本では、道でゴミ拾いをする人、落とし物を届ける人をよく見ます。日本に来てから色々な事を学びました。その中でも、日本人の誠実な性格について話したいです。私の先輩は2年前、スーパーへ買い物に行く途中、財布を落としました。探したのですが見つかりませんでした。1週間後警察から私の会社へ落とした財布が届きました。すごく感動し自分の利益を考えるのではなく、他者に施すこと、良い行いをすることで、自分も幸せになれるということを深く学びました。日本に来る目的は人によって色々あります。私の目的も色々あります。洋服のデザイナーになるために会社で経験をつむことですが、今私にとってこの3年間での成功は日本で学んだ親切な心です。例えば、母国で見かけた事があまりない根気強い日本人の性格です。お店の前、バス停、駅などみんな忙しくても我慢して長く並んでいます。また日本のお店では、必ず商品に値段が書いてあります。日本人は交渉で値切ることはしません。ベトナムでは食べ物を試食したのちに値段交渉する習慣がありますが、日本では値段交渉することがありません。また日本に来てから感動したのは、犬に対する愛です。日本はベトナムより犬の生活は幸せそうに見えます。犬は毎日散歩し、きれいな服を着ている犬もいます。私の3年間の実習はあつというまで、日本での技能実習がまもなく終わろうとしています。日本に来て私の生き方や考え方は大きく変わりました。

帰国後、私は日本語と日本の文化をもっとわしく学びたい。なぜかと言うと学んだ日本の文化を母国のみんなに知らせたいからです。私が日本で学んだ知識は必ず国の発展に貢献出来ると思います。今日は、私の話を聞いて下さってどうもありがとうございました。

わたし とう  
私とお父さん

ファム ティトゥ ロアン (ベトナム)

ひがしあさかわてらこや

東 浅川 寺子屋 (担当会員 儘田 さおり)



皆さんこんにちは。はじめまして、ロアンと申します。ベトナムから来ました。

今日は「私とお父さん」というテーマについて発表したいと思います。どうぞよろしくお願ひいたします。私のお父さんは私が子供の時家を出て行ってから20年間会っていません。

そのお父さんに手紙を書きました。これからその手紙を読みます。

お父さんおひさしぶりです。お元気ですか。私を覚えていますか。今どこに何をしていますか。私は子供の時お父さんの事が大嫌いでした。お父さんはその理由を知っていますか。昔、お父さんはいっぱいお酒を飲んで何回もお母さんに暴力を振るいました。私はとても怖かったです。夜は家に入れてくれなかったので、私と母と妹は庭で寝ました。外は寒くて蚊が多かったです。でもお母さんは私たちのために離婚しなくて、ずっと我慢していました。ある日、お父さんは家に帰って来ませんでした。私は4歳、妹はまだ赤ちゃんでした。お母さんはいっぱい泣きました。私はまだ子供だったので見ているだけでした。そして、おかあさんはお父さんは遠い所で仕事をしていると言っていました。けれども、今までお父さんは家に帰って来ませんでした。小学校の時、お父さんは学校に色鉛筆を持って来てくれたことがありました。私は怖かったのもらいませんでした。だけど先生が私のカバンに色鉛筆をそっと入れてくれました。私は寝る時に気が付きました。すごく嬉しくてその色鉛筆を抱いて寝ました。それはお父さんからもらった唯一のプレゼントです。お父さんはその時の事を覚えていますか。私達も20年間色々な事がありました。お父さんの生活はどうでしたか。今お母さんが入院しても私は日本に住んでいるので、お母さんの世話ができません。そんな時お父さんがそばにいて、お母さんの世話をしてくれることが出来ればいいと思います。私はお父さんとお母さんと一緒に暮らしたいです。それは無理ですか。今まで色々な事がありました。私は家族がいつも一緒にいる事が幸せと思っています。みんなお父さんの事を許しています。おじいちゃんとおばあちゃんも怒っていません。安心して帰って来て下さい。今一番大切な事は私達とお父さんが再会することです。これから昔の事は忘れていっぱい笑って下さい。いつも私達家族の心の中にはお父さんがそばにいます。お父さん、私は今お父さんにすぐに会いたいです。もしも願ひがかなうならばお父さんとご飯を食べたり、お話をしたりしたいです。お父さんこの手紙を読んだら、すぐに家に帰って来て下さい。みんな待っています。ロアンより。

皆さん、あなたはだれかの事が大嫌いになった事がありますか。私は子供の時お父さんが大嫌いでした。そして20年間うらんでいました。でも今は違います。許す事が出来た時、とてもうれしい気持ちになりました。だれでも人生の中で間違ってしまう事があります。

皆さんも教訓して大嫌いな人を許してあげて下さい。

これで私の発表を終わります。ご清聴ありがとうございました。

# れんあい 「恋愛」について

## ヴ ティトウイ (ベトナム)

ひがしあさかわてらこや

東 浅川 寺子屋 (担当会員 浅野 拓三)



皆さんこんにちは。私はベトナム人研修生トウイです。今日は私たちにとってお馴染みのテーマをお話します。「恋愛」についてです。

皆さん恋愛を信じますか。私は友達から、その質問を聞いたことがあります。多くの人は恋愛をあまり信じないと言いました。私は信じたい方なので、どうしてかなあと試してみました。恋愛結婚の結果あまり幸せでないケースが沢山あるので、そう思うのでしょうか。

例えば、この前テレビで見ましたが、世界の中では13秒に1組が離婚しているそうです。

私にはいとこのお姉さんがいます。いちど離婚をしてしまいました。8年間恋愛をして結婚して、6ヶ月一緒に暮らしましたが、別れてしまいました。結婚生活をしている時、お姉さんはいっしょうけんめい働いたり、家事をしたり、夫の家族の事まで面倒をみました。

お姉さんの仕事がすごく忙しくなっても、夫はなにも手伝ってくれませんでした。8年間恋愛して結婚したのに、お姉さんは苦しくて、泣いて、離婚することにしました。その時、夫は離婚を止めませんでした。お姉さんは心がすごく痛くて、男性が信じられなくなりました。そして、お姉さんは外国で働くことにしました。その外国で偶然ある男性に会いました。お姉さんにとって友達みたいな人でした。でもその人はいつもお姉さんのそばにいて、良くしてくれました。お姉さんはもう1回恋に落ちてしまいそうになりました。1年経った時、男の人はお姉さんの家族に会いたいと言って、1人でベトナムへ会いに行きました。けれどもお姉さんは1回失敗したので、その人を諦めた方がいい、避けた方がいいと思いました。それからお姉さんは仕事を変え住所も知らせていませんでした。でも男の人はお姉さんを探しあてました。3年経った時、男の人はお姉さんを自分の家族に紹介しました。

その人はお姉さんに自分の愛する気持ちを信じてほしかったのです。それでもお姉さんはまた失敗するのを心配していました。男の人は言いました。「仕事は探して見つけることは出来るがお姉さんのような人を探すことはできない」と言いました。皆さんこの話を聞いて、今どう思いますか。お姉さんは男の人の気持ちを受け入れるべきかいなか。その後、お姉さんから「結婚式に出席してほしい」とメールがありました。私はすごく感動しました。

私が思うには、恋愛というのは相手を許す事と相手に譲る思いやる事だと思えます。

いちど失敗しても、諦めないで恋愛を信じ探して、幸せに暮らせるようにする事が大切だと思います。ご清聴ありがとうございました。

## りょうり つく こと 料理を作る事

チャン ティ トウイ チャン(ベトナム)

えきまえどようてらこや

駅前土曜寺子屋 (担当会員 安藤 玄五)



わたしはこの世で仕事をして、生きるために食べます。毎日口にする食べ物が、皆様自分で作れますか。会場にいらっしゃる皆様の中には、毎日自分で美味しい食べ物を作る人がいると思いますし、自分で料理を作れないのでお弁当などを買って食べる人もいます。

子供が大人に成長する間、家族の食事を準備したり、作ったりしたことがない人が多いと思います。いつもお母さん、奥さんなどに準備してくれるからです。でも、一人暮らしになったら、どうなりますか。その時、食事を準備してあげる人がいません。

「大丈夫です!コンビニのお弁当などが食べられるからです」という答えがあるはずだと思います。

ですが、コンビニのお弁当などは本当に美味しいですか?長期間で食べたら、飽きませんか?

自炊はメニューが決める事が出来て、存分に味が堪能出来ます。

家計に対してどうですか?

外食する時、コンビニのお弁当などを買う場合、食事はスタッフの給料、サービス費、保管費などを含みます。一方、自分で料理を作る人の場合は、健康にいい食べ物がよく分かるし、食事の量も管理出来て、家計を節約する事が出来ます。貯金は他の目的に使えるでしょう。

料理を作る人は周りの人に魅力的です。

料理を作る事を知っている人は家族、自分の世話出来、成長もして、責任がある人になれます。ベトナムには「心に行く一番の近道は胃をいき通ります。」ということわざがあります。その意味は相手の心に訴えるには美味しい食べ物に愛、心を込めて、作ってあげる事です。それで、どんな人でも、料理を美味しく作るのは相手に良い印象を与えます。

料理を作る事は私たちに喜び、嬉しさなどをもたらします。

料理を作る時、新しい料理を生み出す事が出来るし、料理を綺麗に飾れるし、料理の美味しさ、魅力を与える事も出来て、誰でも、その料理を見たら、食べたくなるでしょう。特別、美味しい料理を食べるとき、誰でも幸せになるでしょう。

今日私の発表内容は誰でも承知の事ですが、料理を作る事は男女を問わず、人々の現代生活の大切なスキルです。そして、現代社会が便利すぎなので、私も含めて、ベトナム、日本など、世界中の若者はそれによく甘えて、自分で料理を作らない傾向があります。だから、友達、家族が集まって、一緒に料理を作る機会が少ないのです。家族団欒が減っていると思います。それで、私たちの生活を幸せにするため、毎日、少し時間をかけて、お母さん、奥さん、家族などと一緒に料理を作りましょう!

わたし  
私とアニメ

はなひ ちゅうごく  
花日（中国）

えきまえきんようてらこや  
駅前金曜寺子屋（担当会員 渡辺 一元）



こんにちは、花日と申します。中国のうちモンゴルの出身で、モンゴル族ですから、苗字がないんです。いまは東京造形大学の大学院の二年生です。

今回は「私とアニメ」というテーマでお話します。

「アニメ」は1950年代にアニメーションと呼ばれ、いつの頃からか、「アニメ」という省略した呼び方になりました。その後、日本の多くのアニメーションが欧米で放送されるようになると「アニメ」と呼ばれるようになりました。

東京芸大の山村浩二先生は、ご自分の著書(ちよしょ)の中でそのように説明しています。

つまり、グローバルな視点で「アニメ」とは「日本のアニメーション」ということでしょうか。

さて、私が小学5年の時、「カードキャプターさくら」という日本のアニメが好きになりました。このきっかけで美術を勉強し始めました。

その頃は、DVDを見て、好きな画面を停止して、模写したりしました。すごく楽しかったです。いつか自分も「カードキャプターさくら」の制作に参加できて、自分の名前がエンディングに載ることができたらとても幸せだと思いました。その夢を実現することはすごく難しいこともわかっていました。

それでも、高校のクラスを分けでは、アニメーションのクラスを選びました。

さらに、努力して、北京電影学院に入りました。「カードキャプターさくら」を作るために、2D アニメーションを勉強すべきだったのですが、学校で3D アニメーションを専攻しました。

いずれにしても、アニメーションの勉強ができて嬉しかったです。

卒業のころ、留学の条件が整ったので、日本に来ました。それは小さい頃の私にとって絶対想像できないことでした。

日本に来た後も色々な困難がありました、孤独もすごく感じまして、夢を諦めることも考えました。でも、心の隅で「後悔したくない」という声が響いています。

そして、来年卒業したら、日本のアニメーション会社に就職したいです。もし「カードキャプターさくら」を作っている会社に入れたら、夢は本当に叶えられるでしょう。来年の入社を楽しみにしたいです。

# わたしの夢<sup>ゆめ</sup>

ファン ティ フェン (ベトナム)

えきまあげつようてらこや

駅前月曜寺子屋 (担当会員 芳地 由起子)



こんにちは。私は、ファン ティ フェンと申します。ベトナムから、20年前に来ました。最初に住んだのは、群馬県の伊勢崎市です。八王子に来て、ちょうど2年になります。会話はしゃべるのが大好きですから、そんなに困りません。でも、文字を読んだり書いたりするのはあまりできませんので、去年の9月、「八王子にほんごの会」に入りました。

日本に来て、初めての日本語の勉強です。もっと早く、勉強していたらよかったです。でも、これから頑張ります。最初に、一週間の漢字を覚えました。どんなに難しい漢字も、簡単な漢字の集まり…たとえば「朝」という漢字は、「十」と「日」と「月」から出来ていることが分かると、だんだん、楽しくなってきました。でも、すぐに忘れるので、コツコツ勉強していこうと思います。

私の趣味は、山に登ることです。山は気持ちがいいです。大きな木、きれいな空気、大好きです。今まで、高尾山、御岳山、東京で一番高い、2017mの雲取山に登りました。来年は、日本一高い、富士山に登るつもりです。山に登ると、大自然の大きな力を感じます。疲れも、ストレスもすっきりします。皆さんも、一緒に登りませんか。

最後に、「将来の夢」を話します。私は教室で、いつも親切に、やさしく、わかりやすく、日本語を教えてもらっています。今は、仕事と勉強と子育てをがんばっていますが、将来、年金がもらえるようになったら、ベトナムに帰って、町の人達に、先生と同じように、日本語を楽しく教えたいと思っています。

そして、今、お弁当屋さんで働いていますので、日本の料理・天ぷらや煮物などを、みんなに、ていねいに教えたり、一緒に食べたりできたらいいな、と思います。これが、わたしの夢です。

今日、このスピーチ大会で、皆さんの前で話すことができ、とてもうれしいです。どうもありがとうございました。

# インドネシアの好きな食べ物サテアヤム

アジ スクマ セジャティ (インドネシア)

みなみおおさわてらこや

南 大沢寺子屋 (担当会員 小林 万里子)



皆さん、こんにちは。私はインドネシアから来たアジと申します。

今日は、インドネシアの好きな食べ物を話したいと思います。

私はインドネシアの料理で一番好きなものは鶏肉を使ったサテアヤムと言う食べ物です。日本の焼き鳥に、にっています。

サテアヤムの中でも特別に好きなのはマドウラという島のサテアヤムです。なぜなら、他の島のサテとくらべて肉汁(にくじゅう)が、甘辛くてかおりも強く、おいしいからです。サテはいろいろな肉で作られています。

鶏肉はサテアヤムと言う名前です。それ以外に牛肉を使ったサテサピとか、やぎ肉を使ったサテカンビンとか、ウサギ肉を使ったサテケリンチなどがあります。サテの肉は日本の焼き鳥より小さいです。

はっしょうはインドネシアのジャワ島です。インドネシアでは、サテアヤムは有名な食べ物の一つです。

味が良いだけでなく値段(ねだん)もあまり高くないです。だいたい一セットは10本でサテアヤムは100円で買うことができます。自動販売機のジュースより高くないですね。インドネシアでの、サテアヤムの売り方はいろいろあります。日本だったら焼き鳥を買いたいときにどうしますか。スーパーやコンビニに買いに行きますよね。インドネシアではレストランでもサテアヤムを売っているし、サテアヤムの専門店(せんもんてん)もあります。インドネシアではもう一つおもしろい売り方があります。

サテアヤムの売り子が、歩きながらゲロバクと言う荷車(にぐるま)を押して、住宅団地(じゅうたくだんち)をまわります。そして「テ——サテ」と、お客さんが分かるように、大きい声を出してサテを売ります。

それではサテアヤムの作り方を紹介(しょうかい)します。

小さく切った肉をケチャップマニスという甘いソースや塩(しお)やコリマンダーや、うすく切った赤いんにくなどのこうしんりょうで作ったタレにつけこみます。つけこんだら竹ぐしにさして、ヤシガラで作ったすみでじっくり焼きます。とてもおいしいです。インドネシアに帰国したらすぐ食べたいです。皆さん、もしインドネシアに行かれたらぜひ食べてみてください。

ご清聴ありがとうございました。

発行日 2018年1月13日  
発行 八王子にほんごの会  
製本 役員一同  
編集 秋田谷 誠

本スピーチ集は、スピーチ者の原稿をもとに作成しましたが、読みやすくするために変数を行っております。